УДК 314.7

ББК 60.7

DOI: 10.35211/2500-2635-2019-4-40-29-36

К ВОПРОСУ О ПРОБЛЕМАХ СОВМЕСТНОГО ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ И РОССИЙСКИХ СТУДЕНТОВ

ON THE ISSUE OF JOINT TRAINING OF FOREIGN AND RUSSIAN STUDENTS

БОЙКО Григорий Владимирович

Волгоградский государственный технический
университет, Волгоград, Россия
E-mail: boyko@vstu.ru

ПОЛУЭКТОВ Михаил Владимирович

Волгоградский государственный технический
университет, Волгоград, Россия
E-mail: poluektov@vstu.ru

ЗАХАРОВ Евгений Александрович

Волгоградский государственный технический
университет, Волгоград, Россия
E-mail: zaharov_ea@vstu.ru

BOYKO Grigory V.

Volgograd State Technical University,
Volgograd, Russia
E-mail: boyko@vstu.ru

POLUEKTOV Mikhail V.

Volgograd State Technical University,
Volgograd, Russia
E-mail: poluektov@vstu.ru

ZAKHAROV Evgeny A.

Volgograd State Technical University,
Volgograd, Russia
E-mail: zaharov_ea@vstu.ru

ФЕДИН Алексей Павлович

Волгоградский государственный технический университет, Волгоград, Россия

E-mail: falexe2005@yandex.ru

Аннотация. Статья посвящена вопросу совместной подготовки студентов из России и зарубежных государств. Рассмотрены преимущества и недостатки смешанных групп студентов и раздельной подготовки, представлен статистический материал о количестве и успеваемости студентов-иностранцев на Факультете автомобильного транспорта.

Ключевые слова: смешанные группы, смешанные классы, подготовка иностранных студентов, экспорт образования.

FEDIN Alexey P.

Volgograd State Technical University, Volgograd, Russia

E-mail: falexe2005@yandex.ru

Abstract. The article deals with the issue of joint training of students from Russia and foreign countries. The advantages and disadvantages of mixed groups of students and separate training are considered, the statistical material on the number of foreign students and their academic performance at the Faculty of Road Transport are presented.

Keywords: mixed groups, mixed classrooms, training of foreign students, export of education

Как известно, в мае 2017 года в РФ запущен приоритетный проект «Экспорт образования», направленный на создание положительного имиджа российских университетов на международном рынке образовательных услуг, что, в свою очередь, должно способствовать росту несырьевого экспорта России (О приоритетном ... 2019).

В ходе исполнения положений данного проекта предполагается повысить, за период с 2017 по 2025 годы, количество студентов, являющихся гражданами иностранных государств, обучающихся по очной форме в вузах России с 220 до 710 тыс. человек.

Согласно исследованию OECD, в текущий момент в России обучается порядка 3 % студентов от общемирового контингента обучающихся, принявших взвешенное решение получать высшее образование в ведущих зарубежных университетах (Education ... 2019). Национальные системы образования в настоящее время не могут развиваться без учета влияния глобальных процессов и мировых трендов, вне запросов мирового и национального рынков труда, в связи с чем возрастает роль интеграционных процессов в области современного образования. Процесс получения образования за рубежом рассматривается студентами и их родителями как некий элемент престижа. Кроме того, в последние годы уровень международной академической мобильности студентов постоянно растет, чему в немалой степени способствуют различные международные программы, такие как Erasmus, Tempus, DAAD, Fulbright, Visby и многие другие. Часть студентов-иностранцев, особенно из стран ЕвразЭС, обучающихся ныне в Российской Федерации по программам бакалавриата, магистратуры и аспирантуры, планирует остаться в РФ для осуществления трудовой деятельности (Гусейн-заде 2018; Филимонова 2019). Это в ряде случаев позволяет нивелировать убыль коренного населения регионов и подготовить специалистов с меньшими затратами средств, поскольку среднее образование они получили в своем государстве.

Вместе с тем подготовка студентов-иностранцев в России создает ряд проблем, которые включают в себя: визовые, миграционные, регистрационные, культурно-цивилизационные, кулинарные, языковой барьер, достаточно низкий уровень адаптированности и визуального восприятия сайтов российских вузов, барьерность среды и т. д. Значительная часть этих проблем в первую очередь решается непосредственно вузами.

Одним из краеугольных вопросов, возникающих сразу же после зачисления контингента иностранных студентов в вуз, является общая методика подготовки: обучать ли студентов-иностранцев отдельно или создавать смешанные группы? Последний вариант является разновидностью инклюзивного образования, которое в последние годы является объектом повышенного внимания. Инклюзивное образование предполагает одинаковое отношение ко всем субъектам образовательного процесса, но, в свою очередь, создает необходимые специфические образовательные условия тем обучающимся, которые имеют особые потребности к процессу обучения (Бочарникова 2018; Фролова 2017).

Актуальность тематики инклюзивного образования подтверждается большим количеством публикаций различного уровня, а также общей идеологией современного демократического общества, в котором каждый индивидум имеет равные права. Но более глубокий анализ показывает, что большинство авторов сужает тематику инклюзива до вопросов получения общего среднего образования детьми, имеющими ту или иную степень инвалидности. Другие варианты инклюзивного образования освещены достаточно слабо. Таким образом, цель настоящего исследования – рассмотрение особенностей инклюзивной подготовки студентов-иностранцев в рамках получения ими высшего образования.

Анализ имеющихся публикаций (Денисова, Гудина, Поникарова, Букина, Антонова 2016; Инклюзивное ... 2017) показывает, что одни и те же особенности подготовки учащихся в инклюзивных группах (классах) могут приводить как к положительным, так и к отрицательным результатам. Например, человек с особыми потребностями, находясь в коллективе обычных людей (учеников, студентов), общаясь с ними, чувствует себя полноправным членом этого коллектива. Он подстраивается под окружающую среду, отбрасывая свои особенности, забывая о них. Это положительно сказывается на его духовном состоянии, стимулирует развитие мышления и познавательных функций (Чередниченко, Коваженков 2019).

С другой стороны, особенный человек может быть не принят коллективом, стать «белой вороной». В целом такой вариант развития событий более характерен для школьного образования, субъекты которого являются еще не до конца сформировавшимися и созревшими личностями. С их стороны возможны оскорбления, агрессия в отношении инвалида или иностранца. Однако опыт авторов показывает, что подобное явление среди относительно взрослых людей хотя и встречается довольно редко, но носит существенно более глубокий характер. Будучи взрослым, студент стесняется жаловаться на своих обидчиков, поэтому конфликтная ситуация может длиться годами. В свою очередь, агрессия со стороны студентов – это уже устоявшаяся жизненная позиция, принципиальное неприятие принципов толерантности.

Инклюзивная подготовка в ВолГТУ преимущественно связана именно с подготовкой студентов-иностранцев. Большинство студенческих групп вуза включает, помимо студентов-россиян, несколько человек – граждан иных

государств. Иначе это можно назвать «смешанные классы», или, на манер европейских образовательных технологий – mixed classrooms (Ismail, Busthami, Raman, Purnomo 2019; Beatty, Gerace, Leonard, Dufresne 2006; De Aldama, Pozo 2016; Eastman 2007; Muncy, Eastman 2012).

Например, по направлениям факультета автомобильного транспорта средняя величина группы студентов бакалавриата за прошедший учебный год составляла 21 человек, при этом в каждой группе обучалось в среднем по 2 студента-иностранца, то есть примерно 10 % от общего числа.

За последние пять лет число студентов-иностранцев стабильно возрастало, при этом особенно резкий всплеск произошел в 2018 и 2019 годах. Так, в 2013/14 учебном году на факультете обучались 5 иностранных студентов, в следующем году – 8, а в 2018/19 уч. году – 24 чел. В настоящее время на факультете обучается более 100 иностранных студентов.

Последнее связано, помимо прочих причин, с вхождением ВолГТУ в престижные международные рейтинги вузов. Так, например, 16 марта 2019 года Президент Туркмении Гурбангулы Бердымухамедов подписал указ «Об утверждении Порядка признания в Туркменистане свидетельств о высшем и средне-специальном образовании, выданных в иностранных государствах». Данный документ законодательно лимитировал число зарубежных высших учебных заведений, дипломы об окончании которых будут легализованы и признаны в Туркменистане. Список вузов-счастливчиков основывается на мировых рейтингах, публикуемых на официальных сайтах агентств «Academic Ranking of World Universities» (ARWU), «QS World University Rankings» (QS) и «The Times Higher Education World University Rankings» (THE).

Поскольку ВолГТУ уже третий год подряд входит в публикуемую часть рейтинга THE, очевиден рост контингента студентов в нем из Туркменистана.

Прогрессирующее увеличение количества студентов из зарубежных стран способствовало тому, что в отдельных случаях были созданы академические группы, состоящие только из студентов-иностранцев, хотя в большинстве случаев предпочтение по-прежнему отдавалось смешанным группам.

Опыт работы со смешанными группами подтвердил упомянутую выше двойственность. Зачастую студенты-иностранцы тянутся за россиянами, переспрашивают и уточняют те моменты, которые упустили из-за языковых сложностей или различий школьных программ в РФ и зарубежных странах. Такой процесс способствует прогрессивному росту степени усвоения материала как среди иностранцев, так и среди студентов-россиян. Ведь пытаясь объяснить материал, да еще и подбирая слова, более понятные иностранным коллегам, студент сам осваивает этот материал на высоком уровне, соответствующем одному из высших уровней по таксономии Б. Блума.

Общение студентов из разных стран, как правило, включает не только вопросы, непосредственно связанные с изучаемыми предметами, но и разговоры об особенностях культуры, быта различных народностей. Группы становятся сплоченнее, уровень социализации – выше.

Но на факультете имеется и негативный опыт, когда студенты группы, напротив, ориентируются на наиболее слабых и не стремятся к знаниям. Стоит отметить, что такое явление не всегда связано со студентами, требующими особого подхода. Неформальным лидером в группе вполне может стать обычный, не требующих особых условий, зато ленивый или безответственный студент. И пока преподаватели пытаются привить ему хоть какие-то знания, остальная группа перестает учиться.

Студенты-иностранцы иногда применяют тактику хитрости, то есть заявляют, что плохо понимают русский язык, с тем, чтобы избежать полноценных опросов и упростить получение положительных оценок на зачетах и экзаменах. Для борьбы с этим явлением деканатом было принято решение предоставлять преподавателям информацию об оценках этих студентов по дисциплине «Русский язык».

В целом смешанные группы студентов выигрывают перед разделенными, также имеющимися в ВолгГТУ. Преимущество выделенной группы студентов-иностранцев заключается в возможности для преподавателя объяснять материал с учетом сложностей восприятия. Появляется даже возможность, при наличии соответствующей документации, проведения курсов на иностранных языках. Но в противовес этому можно поставить отсутствие общения студентов из разных стран, а, следовательно, более слабую социализацию студентов-иностранцев.

Наличие у студентов разных умений и навыков делает подготовку преподавателя к проведению тех или иных видов учебных занятий более сложной. Но не исключено, что академическая группа будет достаточно сильной, особенно когда студенты имеют различный набор исходных компетенций.

В рамках предлагаемого исследования был проведен анализ успеваемости студентов факультета автомобильного транспорта с выделением средней успеваемости иностранных студентов (см. рисунок). Все анализируемые группы были смешанными.

Успеваемость студентов ФАТ (2018/2019 учебный год)

Как видно из рисунка, второй курс является наиболее сложным для освоения всеми студентами. Это связано с изучением таких сложных дисциплин, как «Сопротивление материалов», «Техническая механика» и ряда других. Кроме того, значительную роль играет психологический момент. Студент начинает считать себя бывалым, но на самом деле еще не вполне умеет распределять свои силы и время.

Третий и четвертый курсы посвящены изучению более специализированных дисциплин, которые, как правило, более интересны студентам вследствие своей близости к сфере практической деятельности. В этот период повышается общий уровень успеваемости, но в данном случае наиболее интересно то, что студенты-иностранцы смещаются с нижних позиций в рейтинге к более высоким. Такой переход является следствием социализации, высокого уровня усвоения студентами русского языка, системы высшего образования в РФ, их заинтересованности в получаемой квалификации.

Учитывая полученные результаты и исходя из личного опыта, авторы выделяют несколько тезисов, характерных для работы в смешанном классе (на практических, лабораторных занятиях или при проведении симуляционных игр):

1. Группировка по уровню способностей.

При проведении лабораторно-практических занятий, направленных на закрепление теоретического материала и выработку компетенций, согласно ФГОС и рабочей программе дисциплины, крайне важно продуманное распределение студентов по подгруппам с учетом их уровня подготовки. В смешанных группах такое распределение становится более значимым и ощутимым. Конечно, студентам можно предложить и либерально-демократический способ – разбиться на подгруппы, то есть самостоятельно их сформировать, но гораздо больший эффект будет достигнут, если это авторитарно сделает преподаватель на основе данных об уровне успеваемости и подготовленности студентов.

Такой подход к делению студентов на подгруппы будет способствовать тому, что более успевающие студенты не станут воспринимать занятия как пустую трату времени и формальную отбывку повинности. Если группе с большим статистическим разбросом уровня знаний, умений и навыков давать сложные задачи, то студенты с низким уровнем подготовки перестают понимать материал и занимаются лишь переписыванием решения у более сильного студента. Напротив, простые задания приводят к тому, что студенты с высоким уровнем подготовки начинают скучать, что иногда становится причиной нарушений учебной дисциплины.

2. Ожидание различного уровня успеваемости от студентов различных подгрупп.

При формировании подгрупп студентов в соответствии с уровнями их подготовленности логично ожидать больших академических результатов со стороны более подготовленных студентов. Целесообразно их мотивировать и поощрять путем предоставления им более сложных заданий и задач для выполнения. При этом следует аккуратно, но настойчиво использовать амбиции студентов, давать им некоторую свободу в выборе и принятии реше-

ния по достижении необходимой цели, иначе могут возникнуть обоснованные недовольства, выражающиеся в стандартных негативных фразах, таких как «почему мы делаем сложную работу, а другие – простую».

В то же время психологически важно поощрять и группы менее подготовленных студентов, чтобы они не чувствовали себя неполноценными.

Предлагаемые методы разделения студентов на подгруппы являются более подходящими в тех случаях, когда преподаватель уже работал ранее с данной группой. В незнакомой группе оценить уровень базовой подготовки каждого конкретного студента достаточно сложно.

Таким образом, проведенное исследование позволяет сделать следующие общие выводы:

- 1) в условиях международной интеграции работа со студентами-иностранцами является перспективной, имеющей государственное значение;
- 2) подготовка студентов – граждан зарубежных государств в инклюзивной форме (в смешанных группах) позволяет помочь им не только освоить компетенции согласно учебному плану подготовки бакалавров, но и вписаться в современное российское общество, что, в свою очередь, расширяет горизонты будущей профессиональной деятельности, а также обучения на второй и третьей ступени высшего образования;
- 3) учет в процессе обучения индивидуальных особенностей студентов требует достаточно больших затрат времени и сил, причем это не должно создавать проблем в групповой работе. Следовательно, к этой работе должны быть привлечены наиболее опытные и увлеченные преподаватели, которые должны регулярно проходить повышения квалификации.

ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ИСТОЧНИКИ

1. Бочарникова, И. С. Особенности инклюзивного образования в современном российском вузе: социологический анализ / И. С. Бочарникова // *Primo Aspectu*. – 2018. – № 3 (35). – С. 83–87.
2. Гусейн-заде, Р. Г. Экспорт образовательных услуг в России / Р. Г. Гусейн-заде // *Primo Aspectu*. – 2018. – № 3 (35). – С. 43–47.
3. Денисова, О. А. The Role of Regional Higher Education Institutions in Creating Conditions for People with Disabilities in Inclusive Educational Environment of the Russian Federation / О. А. Денисова, Т. В. Гудина, В. Н. Поникарова, И. А. Букина, Л. А. Антонова // *Indian Journal of Science and Technology*. – 2016. – Vol. 9. – Iss. 37. September.
4. Инклюзивное образование в вузе: комплект учебно-методических материалов программы курсов повышения квалификации сотрудников образовательных организаций высшего образования, расположенных на территории Северо-Западного федерального округа / сост. О. Л. Леханова; под ред. О. А. Денисовой. – Череповец: Череповецкий государственный университет, 2017. – 259 с.
5. О приоритетном проекте «Экспорт образования» [Электронный ресурс]. – 2019. – Режим доступа: <http://government.ru/info/27864/>.
6. Филимонова, Н. Ю. Образовательная миграция на юге России: правовой статус и социокультурные аспекты обучения иностранных граждан / Н. Ю. Филимонова, Е. С. Романюк, А. С. Романюк, М. Л. Давыдова // *Primo Aspectu*. – 2019. – № 1 (37). – С. 80–85.
7. Фролова, И. Ю. Инклюзивное образование в России: проблемы и перспективы / И. Ю. Фролова // *Ученые записки Орловского государственного университета*. – 2017. – № 3 (76). – С. 347–350.
8. Чередниченко, И. А. К вопросу о психологическом микроклимате в студенческом коллективе / И. А. Чередниченко, М. А. Коваженков // *Primo Aspectu*. – 2019. – № 2 (38). – С. 72–77.

9. *Ismail, S. N.* A mixed-method study of the epistemological teacher-beliefs towards educational research in classroom teaching practices / S. N. Ismail, A. H. Busthami Nur, A. Raman, Y. W. Purnomo // International Journal of Instruction. – 2019. – 12(4). – С. 393–406.

10. *Beatty, I.D.*, Gerace, W.J., Leonard, W.J., Dufresne, R.J.: Designing effective questions for classroom response system teaching. Am. J. Phys. 74(1), 31–39 (2006)

11. *De Aldama, C.*, Pozo, J.I.: How are ICT used in the classroom? a study of teachers' beliefs and uses. Electron. J. Res. Educ. Psychol. 14(2), 253–286 (2016)

12. *Eastman, J.K.*: Enhancing classroom communication with interactive technology: how faculty can get started. Coll. Teach. Methods Styles J. First Quart. 3(1), pp. 31–38 (2007).

13. Education at a Glance 2019: OECD Indicators. – [Электронный ресурс]. – 2019. – Режим доступа: <http://www.oecd.org/education/education-at-a-glance/>.

14. *Muncy, J.A.*, Eastman, J.K.: Using Classroom Response technology to create an active learning environment in marketing classes. Am. J. Bus. Educ. 2(2), pp. 213–218 (2012)